

ARBEITSGRUPPE
"HISTORISCHE STANDORTSBESTIMMUNG"

VERTRAULICH

Als vertrauliches Dokument zu behandeln, das an einem sicheren Ort aufzubewahren oder nach Einsichtnahme dem Sekretariat der Arbeitsgruppe "Historische Standortsbestimmung" zurückzusenden ist.

Nr.

61

P r o t o k o l l

der Sitzung vom 10. November 1979 von 09.45 Uhr bis 13.00 Uhr
im "Casino-Saal" des Hotel Bellevue-Palace, Bern

Vorsitz:

1. Herr Botschafter Albert WEITNAUER,
Staatssekretär des Departements für
Auswärtige Angelegenheiten und
Präsident der Arbeitsgruppe

Thema:

Le rôle de la Chine dans l'équilibre mondial

Referenten:

2. Herr Professor Jacques FREYMOND
3. Herr Botschafter Jean CUENDET, Chef des
Politischen Sekretariats

Anwesende Mitglieder:

4. Herr Bernard BEGUIN
5. Herr Professor Edgard BONJOUR
6. Herr Professor Daniel FREI
7. Herr Dr. Waldemar JUCKER
8. Herr Korpskommandant Gérard LATTION
9. Herr Verwaltungspräsident Franz LUTERBACHER
10. Herr Professor Herbert LUETHY
11. Herr Botschafter Paul RUEGGER
12. Herr Botschafter Felix SCHNYDER

13. Herr Charles TAVEL
14. Herr Botschafter Max TROENDLE

Eingeladene:

15. Herr a.Bundesrat Pierre GRABER
16. Herr a.Bundesrat Ernst BRUGGER

Entschuldigte Mitglieder:

17. Herr Ständerat Raymond BROGER
18. Herr Professor Gerardo BROGGINI
19. Herr Nationalrat Arnold KOLLER
20. Frau Nationalrätin Gertrud SPIESS
21. Herr Professor Jean-Claude FAVEZ
22. Herr Dr. Carlos GROSJEAN
23. Herr Ständerat Olivier REVERDIN
24. Herr Professor Roland RUFFIEUX
25. Herr Ständerat René MEYLAN
26. Herr Professor Walther HOFER
Herr Professor Curt GASTEYGER

Eingeladene, entschuldigt:

27. Herr Bundesrat Pierre AUBERT
28. Herr Bundesrat Fritz HONEGGER
29. Herr a.Bundesrat Dr. Willy SPUEHLER
30. Herr a.Bundesrat Dr. Hans SCHAFFNER

Andere Teilnehmer:

31. Herr Staatssekretär Paul JOLLES
32. Herr Botschafter Edouard BRUNNER
33. Herr Minister Benedikt VON TSCHARNER
34. Herr Minister Maurice JACCARD

Uebrige Protokollempfänger:

35. Herr Bundespräsident Georges-André CHEVALLAZ
36. Herr Bundesrat Hans HUERLIMANN
37. Herr Bundesrat Willy RITSCHARD
38. Herr Bundesrat Kurt FURGLER
39. Herr Bundesrat Leon SCHLUMPF
40. Herr Botschafter Rudolf BINDSCHEDLER
41. Herr Botschafter Emanuel DIEZ
42. Herr Botschafter Marcel HEIMO
43. Herr Botschafter Jimmy MARTIN
44. Herr Botschafter Anton HEGNER
45. Frau Botschafter Francesca POMETTA
46. Herr Botschafter Peter BETTSCHART
47. Herr Botschafter Emilio MOSER
48. Herr Botschafter Klaus JACOBI
49. Herr Botschafter Hansjakob KAUFMANN
50. Herr Botschafter Fritz ROTHENBUEHLER
51. Herr Botschafter Arthur DUNKEL
52. Herr Botschafter Cornelio SOMMARUGA
53. Herr Minister Franz BLANKART
54. Herr Generalskeretär François LANDGRAF
55. Herr Minister Jean MONNIER
56. Herr Minister Jean ZWAHLEN
57. Herr Dr. Hansjörg RENK
58. Herr Dr. Gerhard WINTERBERGER
59. Politischer Dokumentationsdienst des EDA
60. Kanzlei der Verwaltungsdirektion des EDA
61. Bundesarchiv
62. Herr Botschafter D. GAGNEBIN, Kairo
63. Herr Botschafter F. BOHNERT, Addis Abeba
64. Herr Botschafter E. ANDRES, Algier
65. Herr Botschafter G. BODMER, Buenos Aires

66. Herr Botschafter H. ROSSI, Canberra
67. Herr Botschafter A. HURNI, Brüssel
68. Herr Botschafter C. CAILLAT, London
69. Herr Botschafter M. FELLER, Brasilia
70. Herr Botschafter G. DE DARDEL, Sofia
71. Herr Botschafter M. CASANOVA, Santiago
72. Herr Botschafter W. SIGG, Peking
73. Herr Botschafter R. HARTMANN, Kopenhagen
74. Herr Botschafter M. GELZER, Bonn
75. Herr Botschafter F. SCHNYDER, Berlin/DDR
76. Herr Botschafter W. ROCH, Abidjan
77. Herr Botschafter H. MUELLER, Helsinki
78. Herr Botschafter F. DE ZIEGLER, Paris
79. Herr Botschafter A. GRUEBEL, Paris-OECD
80. Herr Botschafter A. WACKER, Strassburg
81. Herr Botschafter E. VALLOTTON, Athen
82. Herr Botschafter Y. BERTHOUD, Dakar
83. Herr Botschafter E. SUTER, New Delhi
84. Herr Botschafter R. WERMUTH, Jakarta
85. Herr Botschafter A. HUGENTOBLER, Bagdad
86. Herr Botschafter E.R. LANG, Teheran
87. Herr Botschafter E. SERRA, Dublin
88. Herr Botschafter E. BAUERMEISTER, Tel Aviv
89. Herr Botschafter A. JANNER, Rom
90. Herr Botschafter P. CUENOUD, Brüssel-Mission
91. Herr Botschafter G.U. DUBOIS, Amman
92. Herr Botschafter H. HESS, Belgrad
93. Herr Botschafter F. PICTET, Genf-Mission
94. Herr Botschafter H. MIESCH, Nairobi
95. Herr Botschafter J. BOURGEOIS, Bogota
96. Herr Botschafter J.-P. RITTER, Havanna
97. Herr Botschafter M.-R. LUY, Beirut
98. Herr Botschafter P. JACCAUD, Luxemburg

99. Herr Botschafter P. ERNI, Bukarest
100. Herr Botschafter M. CASANOVA, Rabat
101. Herr Botschafter S. MASNATA, Mexiko
102. Herr Botschafter P. GOTTRET, Den Haag
103. Herr Botschafter W. RIESER, Lagos
104. Herr Botschafter M. VON SCHENK, Akkra
105. Herr Botschafter M. DAHINDEN, Guatemala-City
106. Herr Botschafter F. STAEHELIN, Tokio
107. Herr Botschafter D. CHENAUX-REPOND, Ankara
108. Herr Botschafter P. NUSSBAUMER, Oslo
109. Herr Botschafter J. ISELIN, Wien
110. Herr Botschafter P. STAUFFER, Islamabad
111. Herr Botschafter L. MORDASINI, Lima
112. Herr Botschafter R. GAECHTER, Manila
113. Herr Botschafter R.E.CAMPICHE, Warschau
114. Herr Botschafter C.-A. WETTERWALD, Lissabon
115. Herr Botschafter A.MAILLARD, Djeddah
116. Herr Botschafter J.B. RUEDI, Stockholm
117. Herr Botschafter Y. BERTHOUD, Dakar
118. Herr Botschafter A. NATURAL, Madrid
119. Herr Botschafter C. BRUGGMANN, Pretoria
120. Herr Botschafter R. BEAUJON, Damaskus
121. Herr Botschafter T. RAEBER, Dar es Salaam
122. Herr Botschafter F.H. ANDRES, Bangkok
123. Herr Botschafter B. TORRIONE, Prag
124. Herr Botschafter H. LANGENBACHER, Tunis
125. Herr Botschafter A. GEISER, Budapest
126. Herr Botschafter A.R. HOHL, Moskau
127. Herr Botschafter F. CHATELAIN, Caracas
128. Herr Botschafter R. PROBST, Washington
129. Herr Botschafter J.F.S. MARCUARD, New York-ONU
130. Herr Botschafter E. BOURGNON, Hanoi
131. Herr Botschafter G. FRANEL, Kinshasa
132. Herr Botschafter O. EXCHAQUET, Ottawa
133. Herr Botschafter J.-P. KEUSCH, Kuala Lumpur

Sekretariat und Protokoll:

- 134. Herr P. VOGLER
- 135. Fräulein Hanny KELLER
- 136. Herr MARTINELLI
- 137. Herr KNOBLAUCH

Staatssekretär WEITNAUER

eröffnet die Sitzung und dankt den Anwesenden für ihr Kommen. Das vorgesehene Thema wurde zwar nicht gewählt, weil es zur Zeit grosse Mode ist - in der europäischen Geschichte hat es verschiedene "Chinamoden" gegeben -, sondern vor allem, weil die chinesische Geschichte gegenwärtig in einen neuen Abschnitt eingetreten ist. Unter den Anwesenden befinden sich eine Reihe von ausgezeichneten Chinakennern, insbesondere die zwei Referenten, die Herren Freymond und Cuendet, welche die Diskussion einleiten werden.

Professor FREYMOND:

Le titre que nous avons adopté appelle deux remarques préalables, ou plutôt un essai de réponse à deux questions.

- 1) Connaissons-nous assez la Chine pour pouvoir définir le rôle qu'elle joue, ou qu'elle entend jouer, dans le système international?
- 2) Qu'entend-on par équilibre mondial?

La réponse à la première question implique une évaluation des sources disponibles, de l'utilisation qui en est faite, ce qui nous conduira à une discussion concernant la perspective sous laquelle les Occidentaux abordent la Chine.

La Chine, comme tous les pays régis par le centralisme démocratique, conduit une diplomatie classique donc très discrète. Il est difficile de saisir les inflexions tactiques de sa politique extérieure. Et c'est d'ailleurs inutile, car nous disposons de moyens suffisants pour aller à l'essentiel: une méthode d'analyse visant à situer le pays dans l'espace et dans le temps et qui débouche sur la constatation de la permanence du sinocentrisme.

Une connaissance, que chacun peut acquérir, de la démarche intellectuelle du marxisme qui s'adapte aisément au pragmatisme chinois et qui nous permettra donc de définir des comportements probables et d'interpréter les déclarations du gouvernement, de situer les mouvements tactiques par rapport aux objectifs stratégiques. Et, enfin, les textes fondamentaux où les objectifs sont précisés avec une argumentation qui nous éclaire sur la démarche intellectuelle. Le cadre et les bases de la politique chinoise étant ainsi acquis, nous pouvons compléter nos observations et nourrir nos réflexions à travers un recoupement systématique des notations faites par les visiteurs qui, à des titres divers, ont eu des contacts avec la Chine contemporaine, avec ses dirigeants, avec le pays.

Ainsi, c'est conformément à la tradition historique sur les sources chinoises - en langue chinoise ou en traduction faite à Pékin - correctement lues qu'il faut s'appuyer tout d'abord et sur des témoignages de Chinois. Ensuite seulement sur les travaux occidentaux. Si j'insiste sur ce point c'est que l'opinion occidentale est nourrie d'informations de seconde main, où les sources et les commentaires sont imbriqués, ce qui conduit à des distorsions. Ce qui importe également c'est de mettre l'accent sur les grandes lignes de la politique chinoise, de dégager les objectifs stratégiques et les manoeuvres à long terme, alors que les informateurs occidentaux, à la recherche de l'évènement, mettent l'accent sur les péripéties, sur les mouvements tactiques. La discussion sur le rôle et sur l'influence actuel de Mao Dsedong en est faussée. Ce qu'on appelle la "démao-sition" est pour l'instant largement une invention occidentale.

Ainsi, nous avons les moyens de faire des hypothèses valables sur le rôle que la Chine entend jouer dans le système international, à la condition de nous appuyer sur des sources chinoises.

* * *

Reprenons le point 2). Une définition de ce que nous entendons par équilibre mondial est nécessaire tout d'abord parce que ce terme est ambigu. L'équivalent anglais: balance of power rend mieux le mouvement qui anime cet équilibre qui est en fait un déséquilibre. Il rend mieux l'instabilité qui caractérise les rapports de forces entre sociétés.

D'autre part on a pris l'habitude de limiter l'analyse de ce balance of power aux rapports entre quelques puissances considérées comme dominantes, manoeuvrant dans ce qu'on a appelé un système d'Etats. Cette analyse a permis de rendre compte des grands mouvements des relations internationales à travers les siècles: qu'on se rappelle l'analyse faite par Moret des relations internationales à l'époque d'Amenophis IV ou celle de la vie internationale dans la Grèce des cités de Victor Martin, la Geschichte des Europäischen Staatssystems de Ed. Fueter, les nombreux ouvrages sur le système européen du 19e siècle et de l'entre-deux guerres. Depuis 1945, l'étude de la mécanique des systèmes d'Etats a été encore approfondie avec les travaux de Kaplan et de bien d'autres politologues. Or, cette analyse des systèmes à deux, à trois, à quatre, à cinq, qui n'est pas seulement jeu d'intellectuels mais qu'on retrouve à la base de la politique de puissance (power politics) pratiquée par M. Kissinger, a eu pour conséquence qu'on a mis l'accent, dans l'analyse de l'équilibre, sur des relations entre protagonistes situées, quoique inégaux, à un même niveau, et qu'on n'a pas vraiment saisi que le système d'équilibre mondial est composé de systèmes d'équilibre partiels se situant au niveau des continents, des subcontinents, des régions, des sociétés même toutes travaillées par des forces centrifuges. Quiconque observe le monde dans lequel nous vivons sait bien que nos concepts de système ou d'équilibre s'appliquent aux relations entre des Etats gouvernés par des hommes qui ont de moins en moins les moyens de tenir les engagements nécessaires au fonctionnement du système mondial, parce qu'ils ont à faire face à des oppositions capables de bloquer l'application des décisions, parce que dans des domaines aussi essentiels que ceux de l'énergie, des prix, de la monnaie, des

armements, leur intervention n'a pas de poids.

Nous vivons une période anarchique dans laquelle les foyers d'explosion se multiplient. De telle façon que nous serions probablement plus proches de la réalité si, laissant tomber la classique formule d'équilibre mondial, nous parlions du rôle de la Chine dans le désordre international.

* * *

Le rôle de la Chine sera fonction de la géographie, de ses moyens, de son aptitude à maintenir sa cohésion interne, des objectifs de ses dirigeants, de leur capacité politique et des circonstances extérieures.

La géographie lui assure de larges protections, un rempart montagneux et l'espace nécessaire à la manoeuvre. Elle lui fournit également des ressources qu'on dit considérables. C'est, comme le constate Pierre Gourou, un pays richement doté. Mais les moyens manquent pour les exploiter: capitaux, transports. Les Chinois savent qu'ils ont pris un grand retard, qu'ils sont encore dans la catégorie des nations sous-développées. Ils savent plus encore que l'accroissement constant de la population pose de manière pressante le problème de l'alimentation.

D'où la priorité qu'ils accordent à l'agriculture et, d'une manière générale, au développement économique du pays. Le programme des quatre modernisations, défini du vivant de Chou Enlai et maintenu depuis lors, prévoit dans l'ordre la modernisation de l'agriculture, celle de l'industrie, de la science et de la technique et, en dernier lieu, celle de la défense nationale.

L'accent est donc mis sur le développement interne du pays, et non pas sur la politique extérieure, pour faire de la Chine un

pays socialiste moderne et puissant à la fin du XXe siècle, tel est l'objectif principal. La tâche est si considérable que les dirigeants chinois ne peuvent imaginer qu'ils tiendront les délais. Et cela d'autant plus qu'après une brève période dans laquelle l'équipe des successeurs a cru pouvoir accélérer la cadence du développement, on en est revenu à une appréciation plus nuancée de la situation. Tout d'abord parce que la modernisation rapide risquait de mettre en question l'équilibre interne de la nation, mais surtout parce qu'elle impliquait une dépendance accrue de l'étranger. La conclusion des débats qui se sont déroulés pendant l'hiver 1978-79 a été une réaffirmation de la volonté des Chinois de doser l'utilisation des techniques étrangères de manière à maintenir l'identité chinoise et la primauté donnée à la construction d'une société socialiste. La cohésion interne, ils en sont conscients, est constamment menacée: par l'influence étrangère, par la réaction aux abus de la révolution culturelle, par les inévitables rivalités des groupes dirigeants ou des personnes. Jusqu'ici cette cohésion a été préservée: Hua Guofeng et Deng Hsiaoping se sont maintenus au pouvoir. La réinsertion de dirigeants frappés par la révolution culturelle s'effectue sans troubles majeurs. La réévaluation du rôle de Mao Dsedong s'opère avec prudence. Ce n'est pas sa pensée - celle d'un pragmatique philosophe assez habile dialecticien pour avoir pris en compte toutes les contradictions possibles et envisagé toutes les situations imaginables - qui est contestée, mais l'interprétation abusive qui en a été projetée dans la dernière phase de sa vie. Au Livre rouge caricatural on a répondu par la publication des Dix grands rapports qui datent de 1956.

La priorité donnée aux problèmes de politique intérieure n'implique pas un gel de la politique extérieure.

Mais l'activité de la diplomatie chinoise, qui s'est évidemment intensifiée depuis le retour aux Nations Unies, est

structurée en fonction de cette priorité. Il s'agit tout d'abord de ne laisser planer aucun doute sur la volonté de défendre l'intégrité du territoire national. Les Indiens l'ont appris à leurs dépens, comme d'ailleurs les Vietnamiens. Cette intransigeance est soutenue par la conscience de la puissance latente ou potentielle de la Chine qui n'entend pas se laisser intimider par des menaces et qui sait que les autres y regarderont à deux fois avant de tenter de profiter de sa faiblesse actuelle.

Mais les Chinois ont su, jusqu'ici tout au moins, calculer leurs risques. La mise en question de l'autorité de l'Union Soviétique et de sa prétention à conduire le mouvement révolutionnaire mondial, la dénonciation du social-impérialisme, le rapprochement spectaculaire avec les Etats-Unis, les ouvertures à l'Europe en fonction de la théorie des trois mondes, les visites à Bucarest et en Europe occidentale, la conclusion des traités avec le Japon, ont irrité les Soviétiques mais pas au point de les pousser à la rupture. Même la leçon donnée aux Vietnamiens, si elle a aggravé la tension, n'a pas provoqué la crise redoutée par l'Occident où l'on annonçait déjà le déclenchement de la Troisième guerre mondiale. La persistance des conflits de frontières au Sud Chabarowsk n'a pas empêché, en 1977, la levée du blocus soviétique sur la navigation chinoise au confluent de l'Amour et de l'Oussouri. Les négociations diplomatiques entre les deux gouvernements ont repris, ce qui ne signifie pas qu'on ait l'intention d'aboutir, mais plutôt qu'on cherche à éviter l'escalade. De même les Chinois, si désireux qu'ils soient de renforcer leur armée et si nombreuses qu'aient été leurs ouvertures à l'Occident dans ce sens, ne cherchent pas à forcer une décision qui n'est pas mûre.

La tactique reste donc prudente et le calcul des risques paraît avoir été exact jusqu'à présent.

Doit-on conclure que la puissance militaire de la Chine ne compte pas dans l'évaluation du rapport des forces mondiales? Ce serait l'avis de ceux qui concentrent leur attention sur l'état des armements et sur le degré de modernité des armées. Ils n'ont pas entièrement tort tant est évidente la supériorité soviétique. Le resserrement des relations entre l'URSS et le Vietnam, le renforcement des armées vietnamiennes, l'installation des Soviétiques dans les bases nouvelles d'Indochine et le développement des activités de leur flotte dans le Pacifique font peser sur la Chine la menace d'un encerclement. De toute évidence la Chine est militairement sur la défensive.

Mais cette situation n'est pas nouvelle pour les Chinois qui ont conçu depuis des décennies une stratégie qui correspond à une tradition séculaire et à la priorité qu'ils accordent au développement interne. Il s'agit pour eux de gagner le temps nécessaire à la transformation du pays, à sa modernisation. C'est sur la manoeuvre intérieure qu'ils comptent pour modifier les rapports de forces, une manoeuvre intérieure complétée par une action internationale visant à réduire l'influence du messianisme soviétique et, en ce qui concerne l'Indochine, à exercer sur le Vietnam des pressions directes et indirectes qui les épuisent à la longue.

De plus, même si elle reste sur la défensive, même si elle n'intervient pas directement dans l'un ou l'autre conflit, la Chine constitue de par son poids, de par son potentiel, une menace dont les puissances, et très particulièrement leurs voisins, doivent tenir compte dans leurs calculs et qui gêne leur liberté de mouvement. Les Soviétiques se trouvent engagés sur deux fronts, et ceci compte dans les calculs stratégiques, d'autant plus que, dans un conflit ouvert avec l'occident, leurs bases industrielles et leurs moyens de transport seraient affectés; une considération qui doit peser dans l'évaluation du rayon d'action des forces considérables concentrées en Sibérie orientale. L'Espace chinois est vaste et

son occupation poserait des problèmes.

Bref, même dans l'état actuel des forces, la présence chinoise compte dans les calculs stratégiques et influe sur l'équilibre mondial.

Il importe encore, dans cette évaluation des rapports de forces, de tenir compte du rôle économique de la Chine. Il est, disons-le d'emblée, considérable.

Tout d'abord parce que la Chine constitue un marché actuel, et surtout potentiel, dont l'importance relative devrait s'accroître en fonction de l'intensification de l'effort de modernisation et de développement qui en résulte, mais aussi dans la mesure même où d'autres marchés viendraient à se fermer ou arriveraient à saturation. Les Occidentaux et les Japonais le savent bien, qui se sont rués à l'assaut de la Chine dès l'instant qu'ils l'ont vu s'entrouvrir, à la recherche de ces marchés du siècle dans lesquels ils voient à la fois un moyen de présenter des balances de paiements honorables et politiquement rentables, et un instrument de la lutte contre le chômage structurel. La fermeture de l'Iran, les inquiétudes que leur cause le Moyent-Orient, les difficultés qu'ils rencontrent en Afrique et dans d'autres régions du tiers monde sont autant de raisons de développer des relations économiques avec la Chine qui pourrait aussi leur apporter les ressources énergétiques et les matières premières qui leur font défaut. La Chine offrirait peut-être une chance d'échapper aux pressions qu'exercent les pays de l'OPEC et à d'autres coalitions d'intérêts qui se constitueraient dans le tiers monde. Sans doute appartient-elle à ce tiers monde dont elle se fait le porte-parole. Mais elle a des intérêts à défendre, des objectifs importants à atteindre et fait preuve d'un pragmatisme qui nuance ses positions doctrinales. Pour l'instant son intérêt politique lui commande un rapprochement avec le deuxième monde.

Ainsi, paradoxalement, la Chine socialiste et révolutionnaire est un facteur de rééquilibrage dans le système économique mondial, un facteur de rééquilibrage dont le Japon et les Occidentaux souhaitent être les bénéficiaires. Le fait même qu'elle ait donné la priorité à son développement interne contribue à améliorer les chances des sociétés industrielles du Nord de traverser de grands troubles ouverts par la modification des rapports de forces entre continents grâce à une réorientation des échanges commerciaux. La présence de la Chine et sa politique de modernisation exercent donc sur les relations économiques Nord-Sud une influence aussi fondamentale que sur les relations politiques et militaires Est-Ouest.

Cette analyse porte évidemment sur la longue durée, sur cette longue durée à laquelle les dirigeants de l'Occident, pressés qu'ils sont par les revendications des impatients, ont tant de peine à consacrer le temps de réflexion pourtant indispensable.

Alors que chez les Chinois c'est le dessein stratégique qui domine. Un dessein qui peut être troublé par des accidents, par des crises, par ce qu'on appelle les circonstances, mais qui constitue le cadre à l'intérieur duquel la réflexion tactique a suffisamment de souplesse pour faire face à ces circonstances sans qu'on perde de vue l'objectif lointain.

Il se peut donc que des crises internes, des guerres extérieures troublent la réalisation de ce dessein. Mais il n'est pas certain qu'il s'en détourne dans la durée. C'est pourquoi il me paraît raisonnable d'évaluer le rôle de la Chine dans le système mondial en prenant comme critère l'objectif stratégique que les Chinois se sont assigné et qui donne la priorité au développement interne.

Il conviendrait alors de s'interroger dans le plus long terme sur ce que serait le rôle de cet Etat socialiste, moderne et puissant. Cette réflexion n'est pas inutile, ne serait-ce que pour nous amener à examiner la nature et la structure des relations économiques qui se seront établies avec la Chine, ne serait-ce aussi que pour en tirer des conclusions utiles à l'élaboration de notre propre politique économique.

Mais ceci est une autre histoire.

Monsieur l'Ambassadeur CUENDET

souligne que le professeur Freymond, dans la dernière partie de son magistral exposé, a laissé entrevoir la ligne générale de son intervention. Il a en effet laissé au groupe de travail le soin de réfléchir aux conséquences de la période des quatre modernisations. (cf. texte).

Je vais essayer de définir en quelques traits ce qui me semble important dans la Chine du XXe siècle. Ces traits ont été choisis à dessein dans l'ordre de la pensée et de la culture. Il s'agit des principales influences qui s'exercent aujourd'hui encore sur les Chinois.

Pour simplifier, il paraît utile de classer ces influences en trois groupes: le premier, que j'appellerai traditionnel, celui des influences qui ont façonné la vieille Chine, le second, disons occidental, qui s'est manifesté à partir du choc violent avec les puissances européennes au milieu du XIXe siècle et qui atteint son apogée entre 1900 et 1935 à peu près, le troisième enfin, le courant marxiste, qui s'est fait sentir à partir de 1920 environ, et a pris une place prépondérante depuis 1949. C'est ma conviction profonde que la combinaison de ces trois courants - et non pas

un seul d'entre eux - va déterminer l'orientation que la Chine prendra au cours du prochain demi-siècle, parce que dans un pays où la réflexion politique et sociale est aussi ancienne, aussi constante, aussi active qu'en Chine, les méthodes autoritaires ne peuvent, à elles seules décider quelles idées et quels modèles devront guider l'action des gouvernements et l'évolution de la société.

L'ordre logique demanderait que nous partions du marxisme, aujourd'hui prédominant, pour passer à la pensée de tendance occidentale, puis aux idées et croyances traditionnelles.

L'ordre chronologique me semble cependant préférable: il fait mieux voir les raisons pour lesquelles un système de pensée vieux de 2.500 ans, et qui s'était jusque là révélé supérieur à toutes les impulsions du dehors, a été combattu avec succès sur son propre terrain, au moins dans un premier temps, non seulement par un, mais par plusieurs systèmes extérieurs profondément étrangers à sa nature propre.

Le système traditionnel s'est développé sur la base de la religion archaïque, centrée sur le culte des ancêtres, à laquelle de nombreux Chinois restent attachés, parce qu'elle apporte aux problèmes de la vie et de la mort une réponse à la fois forte et sans complaisance. La doctrine confucéenne, qui a intégré cette vieille religion, est avant tout une éthique étroitement liée, comme chez Aristote, à une sociologie. La doctrine est essentiellement terrestre, "diesseitig". Par sa sobriété et sa prudence, elle correspond à merveille au caractère chinois, auquel elle a inculqué par ailleurs un très vif sens moral, le culte du contrôle de soi et le stoïcisme dans l'adversité. Les aspirations proprement spirituelles, cependant, ont été satisfaites par d'autres mouvements, le taoïsme autochtone et le bouddhisme apporté de l'Inde, mais rapidement et radicalement

sinisé, c'est-à-dire par deux religions, non pas du salut, mais de la délivrance.

L'organisation de la société chinoise présente dès lors des traits archaïques, comme la croyance à un lien étroit entre la conduite des hommes (en particulier du prince) et la marche de l'univers, et d'autres traits étonnamment modernes, comme l'organisation de l'Etat sur une base rationnelle, et même, à certains égards, pourrait-on dire, scientifique. On se souviendra que c'est une caractéristique qui avait beaucoup impressionné les Européens du Siècle des Lumières.

Pour Confucius, l'essentiel du bon gouvernement résidait dans l'exemple donné par les gouvernants. C'est le gouvernement par la vertu. Mais la Chine n'a pas été créée par des disciples de Confucius, bien au contraire. L'unité chinoise a été le fait des conquêtes et des massacres des seigneurs de Ch'in, qui ont appliqué, pour fonder et administrer l'empire, les théories d'une autre école, celle des Lois, qui voyait le ressort du gouvernement dans la contrainte, et subsidiairement dans les récompenses. Officiellement, dès la dynastie qui a très rapidement renversé les Ch'in, Confucius a été le maître des empereurs chinois. En fait, la doctrine des Lois est restée une composante significative de l'art politique chinois. Je signale en passant que le Président Mao était un grand admirateur des philosophes de l'école des Lois, comme de leur principal disciple, auquel on le comparait volontiers, le tyrannique empereur Ch'in Shih Huang Ti.

Nourrie par la méditation sur des oeuvres classiques, enrichie sans cesse par l'étude de l'histoire, si caractéristique de la Chine, la réflexion politique a été un trait permanent de la société chinoise, jusqu'aux dernières années de l'Empire. Conduite par des lettrés, elle ne leur était cependant pas réservée. Les grandes figures de l'histoire chinoise, transformées

en stéréotypes moraux, animaient l'opéra traditionnel, et apparaissent dans des oeuvres épiques populaires, comme le Roman des Trois Royaumes, écrites en langage vulgaire et sans cesse reprises par les conteurs publics. C'était cette tradition étroitement liée aux règles de la vie en société et aux moeurs qui donnait aux Chinois leur identité culturelle, un sens de solidarité beaucoup plus profond encore que celui tiré de la nationalité, et qui les différenciait des "barbares".

On peut se demander ce qui reste aujourd'hui de ce système après qu'il ait montré son incapacité à protéger la Chine contre l'invasion occidentale, après qu'il ait été critiqué sans merci par les intellectuels formés en Occident, puis par les propagandistes communistes, après que les sources de la culture populaire aient été longtemps tariées par le régime actuel, après que les idées nouvelles aient été largement répandues par l'école et les mass media. Il ne faut alors pas oublier que la plupart des Chinois, aujourd'hui vivants, sauf ceux des familles d'intellectuels dont je viens de parler et ceux qui sont nés depuis une dizaine d'années, ont été élevés par des parents qui n'avaient pas été exposés de façon déterminante à l'influence occidentale, et, au plus pendant quelques années, à l'endoctrinement communiste. Croyances et convictions traditionnelles sont donc encore profondément ancrées dans une majorité d'esprits, même si elles y coexistent de plus en plus fréquemment avec les nouvelles attitudes que cherchent à faire prendre les éducateurs et les agitateurs du parti.

Le courant occidental dans la Chine d'aujourd'hui a un double caractère: Il s'incarne d'abord dans une vieille génération d'intellectuels qui a connu la grande période de critiques et d'expériences qui a suivi les premiers contacts sérieux avec la pensée occidentale, une période qui s'est étendue à peu près de 1890 à 1930. L'autre élément est constitué par ceux des intellectuels

qui ont été plus ou moins soustraite à l'influence maoïste par le caractère scientifique de leurs études pendant la période de la Chine populaire.

L'influence de la pensée européenne s'est exercée par l'intermédiaire des étudiants des universités japonaises, puis américaines et européennes. Ce qui a été reçu était assez curieusement sélectif. Les penseurs en vogue à la fin du XIXe siècle ont un vif succès. Le néo-darwinisme, qui venait à la rencontre de l'administration chinoise pour les capacités et le succès, a été avidement absorbé. Le matérialisme de Haeckel, le volontarisme de Paulsen ont exercé une grande influence sur le jeune Mao et ses contemporains. Plus tard, John Dewey et Bertrand Russell firent en Chine des tournées de conférences qui marquèrent une date dans l'histoire de la pensée chinoise moderne. Les historiens chinois firent un effort surhumain pour s'appropriier les outils de la critique occidentale. Des idées confuses, adoptées avec plus d'enthousiasme que de discernement, ont conduit comme je l'ai déjà dit, à une mise en cause globale de la tradition par les intellectuels et bien souvent à son rejet.

En politique, par exemple, on croit d'abord à la démocratie parlementaire, dont la première tentative, après la chute de l'Empire, est un échec total. Sun Yat-sen donne ensuite, dans son "Triple Démisme", une tentative d'adaptation de ces idées à la réalité chinoise, en introduisant la conception très importante de la tutelle par un parti dominant, qui annonce, à certains égards, la "direction" du parti communiste. A l'égard de la morale, nous constatons qu'au rejet de toutes les règles traditionnelles, succédera sous Chang Kai-chek un retour à Confucius, et, sous le communisme, la plus grande rigueur.

L'effervescence intellectuelle a contribué à la chute de l'Empire; en tendant à une "table rase" des traditions, elle préparera le succès du communisme.

Mais sa plus grande importance, à mon avis, dans les circonstances présentes, est qu'elle a conduit à la création d'un nouveau type d'intellectuel, familier avec le mode de pensée de l'Occident et souvent formé à une de ses disciplines scientifiques. Cet intellectuel chinois, à la différence de son congénère russe, n'est pas essentiellement un révolutionnaire. Il a fait la révolution en 1911, bien entendu, mais celle-ci n'a pas été comme en Russie un événement attendu pendant des décennies. Il s'est ensuite inscrit au Kuomintang, l'ennemi des impérialistes étrangers et des seigneurs de la guerre, pour sympathiser enfin avec les communistes qui résistaient si héroïquement aux Japonais. Il soutient la Chine populaire par nationalisme. Mais il a toujours gardé une certaine fidélité à l'idéal de la suprématie de la raison et de la liberté de l'esprit qu'il a rencontré dans la culture occidentale, même lorsqu'il ne le croit guère réalisable en Chine.

L'autre groupe dont j'ai parlé plus haut, celui des spécialistes formés depuis 1949, est psychologiquement dans une position plus difficile. L'extrême anti-intellectualisme du communisme chinois l'a empêché d'adhérer sincèrement à sa doctrine. Par nécessité, il s'est trouvé placé de plus en plus sur des positions très proches de celles des intellectuels de l'ancienne génération. Dans la révolution culturelle, ce groupe a été traité de la même manière, c'est-à-dire fort mal, et au moment de la mort du Président Mao, tous les intellectuels étaient menacés d'une ultime infamie, le classement parmi les mauvais éléments, à côté des contre-révolutionnaires, des criminels et des propriétaires fonciers.

Aujourd'hui, on peut considérer que ces deux groupes représentent grosso modo les mêmes idées de bon sens et de juste milieu. Le régime communiste est accepté comme un fait, mais on cherche à l'orienter vers une gestion efficace et scientifique.

Ce qu'il est bon de retenir de ce bref tableau, c'est que l'intellectuel chinois est avant tout intéressé à la grandeur et à la puissance de son pays. Les idéologies ne sont pour lui que des outils.

Le troisième courant, le courant communiste, a pratiquement monopolisé l'attention depuis trente ans, ce qui ne veut pas dire qu'on le connaît vraiment bien. L'histoire du parti comporte encore de très nombreuses obscurités et même le rôle des principaux acteurs n'est que très imparfaitement connu. Je vais essayer de définir très brièvement sa place dans l'histoire contemporaine de la Chine.

Le marxisme n'a été connu en Chine qu'après la Révolution d'Octobre, et pratiquement seulement sous sa forme léniniste. Cette révolution intéressait beaucoup les Chinois, puisqu'au IIe Congrès du Komintern (1920), Lénine avait préconisé l'alliance des bolchéviks avec les "bourgeoisies nationales", de ce que l'on n'appelait pas encore le "tiers monde". Le parti communiste, fondé en 1921, est donc apparu d'abord comme un allié du Kuomintang, auquel il apportait d'ailleurs l'appui du voisin soviétique. La brouille avec le Kuomintang, et la défaite qui l'a suivie, conséquence du caractère confus de l'idée d'alliance propagée par Lénine, fait apparaître une autre faiblesse du léninisme: les insurrections dans les villes échouent partout. Le Komintern essaie de maintenir le parti dans la ligne léniniste, au prix de nouvelles catastrophes.

Mao sera un des chefs qui dégagera le parti communiste de cette emprise et l'orientera vers une voie originale: la conquête du pays à partir des bases rurales. C'est un parti nouveau qui se développe dans les provinces écartées où il s'est réfugié, surtout après la campagne de rectification de 1942: formé essentiellement de paysans, beaucoup moins rompu à la dialectique marxiste qu'à la pratique des mouvements politiques et fortement imprégné par le puritanisme des communautés villageoises de Chine du Nord.

La guerre contre le Japon fait sortir le parti de son isolement et lui donne une stature nationale, mais sans changer sa nature.

C'est ce parti qui prend le pouvoir en 1949. Les dirigeants sont un groupe venu d'un peu partout, mais avant tout des provinces du Sud. Leur passé est varié: intellectuels, "drop-outs" des écoles occidentales, fils de propriétaires fonciers, soldats, prolétaires des grandes cités industrielles. Très peu sont paysans, à la différence des cadres et des militants. La prise du pouvoir n'est pas une révolution; elle est légitimée aux yeux des Chinois par la victoire militaire du parti sur le Kuomintang. On manifeste un souci de concertation avec d'autres groupes politiques, pour apparaître plus démocratique que Chiang Kai-chek. Mais très vite, à la place de la "tutelle" du KMT, la "direction" du PCC devient tyrannique.

Le marxisme-léninisme adapté à la réalité chinoise, selon la phraséologie officielle, est l'idéologie du parti. Elle est présentée comme une recette pour restaurer la puissance et la prospérité de la Chine, là où les autres idéologies ont échoué, et c'est comme telle, et non comme une religion séculière que les Chinois l'acceptent.

Dans les conditions de la politique mondiale de 1949, le parti est obligé de suivre le modèle soviétique, et le soutien de l'URSS est indispensable pour garantir un pouvoir encore mal affermi. Ce modèle doit être appliqué beaucoup plus vite qu'il n'était prévu par le programme du parti, pour éviter la consolidation des groupes où l'on voit des compétiteurs pour le pouvoir (capitalistes, petits commerçants, paysans riches). Mais il se révèle rapidement inadéquat, et l'heure est au modèle chinois.

Le modèle chinois n'avait alors été expérimenté nulle part.

C'était en fait une extension à tous les domaines de l'activité économique et sociale des "mouvements politiques" si caractéristiques du communisme chinois. C'est le recours à l'utopie pure, avec, comme horizon, le village chinois idéalisé.

Les deux tentatives du Président Mao, conduites, l'une par le parti, l'autre contre lui, échouent successivement. Les vieux cadres et les militaires sont aujourd'hui manifestement dégoûtés de l'utopisme, mais ils n'ont pas encore une idéologie de rechange. Les jeunes membres, recrutés pendant la révolution culturelle (pas loin de 20 millions), sont encore plus ou moins fidèles à l'esprit de la lutte contre "la bourgeoisie au sein du parti". Le maître à penser actuel du parti, M. Deng Xiaoping, s'est détaché depuis assez longtemps de son passé stalinien, mais sauf des formules très générales sur la direction du parti et le maintien du système d'économie socialiste, n'a pas beaucoup d'idées à offrir. En particulier, si les intellectuels ont été réhabilités, il n'existe aucune conception d'ensemble qui puisse les motiver pour les efforts considérables que l'on attend d'eux - sans grandes compensations matérielles - dans l'avenir.

Ainsi, le mouvement qui a monopolisé la réflexion politique et même la réflexion tout court depuis trente ans se trouve en état de totale carence d'idées. Il y a un vide à combler, encore plus grand à la suite de la critique véhémement de la révolution culturelle qui a marqué le 30e anniversaire de la République populaire. Cette critique, approuvée lors d'une session plénière du Comité central du parti, avait été soumise pour avis aux représentants des partis démocratiques et à des personnalités sans parti. C'est la première fois, dans l'histoire du régime, qu'un tel avis est sollicité pour un texte émanant du parti.

Ainsi est renoué le dialogue interrompu il y a trente ans par les brutales réponses du Président Mao aux critiques des intellectuels, réponses données dans son article "la dictature démocratique populaire", dont je ne peux pas me retenir de vous citer quelques extraits:

- "Vous penchez d'un seul côté".

C'est exactement cela. Les Chinois se rangent du côté de l'impérialisme ou du côté du socialisme; la troisième voie n'existe pas.

- "Vous provoquez par trop".

A l'égard des réactionnaires, c'est-à-dire des impérialistes et de leurs valets, la question de les provoquer ou non ne se pose pas... Ou bien tuer le tigre, ou bien se laisser manger par lui, c'est l'un ou l'autre.

- "Vous êtes des dictateurs".

Oui, messieurs, vous avez raison, c'est exactement ce que nous sommes. Toute l'expérience accumulée par le peuple chinois.... nous enseigne à appliquer la dictature démocratique populaire, c'est-à-dire à priver les réactionnaires du droit

à la parole et à ne réserver ce droit qu'au peuple.

Les intellectuels ont été très prudents jusqu'ici dans l'utilisation de l'espace de liberté très relatif qui s'est créé depuis le retour de M. Deng Xiaoping au pouvoir. Les dissidents semblent plutôt être des ouvriers, classe élue en Chine et qui sait fort bien se servir de ce statut. On ignore ce que les personnages démocratiques ont pu apporter comme corrections à la déclaration du parti que je viens de mentionner, mais on croit reconnaître leurs idées dans la critique de la répression qui a suivi la période des Cent Fleurs, et dans la caractérisation extrêmement négative de certains abus de la révolution culturelle, abus qui ont existé aussi aux époques où la ligne du parti est aujourd'hui considérée comme correcte.

Quant au courant traditionnel, il n'a pas d'activité visible et même, dans l'ordre des idées, de représentant attitré, en dehors du culte bouddhiste qui a un peu repris. La culture de la Chine ancienne est de nouveau présente par les livres et le théâtre. L'influence de la tradition se fera avant tout sentir à l'avenir comme celle d'un cadre, d'un environnement.

La Chine a surtout souffert, au cours des vingt dernières années, des luttes d'influence au sein de la direction du parti, un petit groupe d'hommes attachés à une idéologie étrangère et dont l'application a déçu. Le régime ne se stabilisera que s'il réussit à intégrer à cette idéologie, intellectuellement assez bornée, des éléments importants des deux autres courants de pensée. L'action du courant traditionnel est indispensable pour éviter des phénomènes de rejet dans la phase difficile de transition à la société industrielle. Les idées occidentales sont absolument nécessaires si l'on veut créer les bases d'une

grande puissance industrielle moderne. Quant au parti communiste, il reste pour le moment la seule force politique capable de garantir l'unité de cet immense pays, l'ordre à l'intérieur et la défense à l'extérieur. L'avenir de la Chine dépendra donc de la synthèse qu'il sera possible de réaliser entre ces trois cultures.

Staatssekretär WEITNAUER

dankt den Herren Freymond und Cuendet für ihre interessanten Ausführungen. Die beiden Referenten haben es verstanden, auf die ideellen und materiellen Grundlagen des heutigen China einzugehen und den Zuhörern dessen besondere Denkart näher zu bringen. Jedenfalls hat diese Art von Einführung eine Reihe von neuen Aspekten beleuchtet.

Es ist notwendig, dass ein Land wie die Schweiz mit einem so wichtigen Partner wie China, fruchtbare Beziehungen, politischer wie wirtschaftlicher Art, unterhält. Es wäre deshalb vorteilhaft, wenn sich die Diskussion auch mit den schweizerisch-chinesischen Handelsbeziehungen befassen würde. Glücklicherweise befinden sich unter uns mehrere Herren mit reichen Chinaerfahrungen.

Alt-Bundesrat BRUGGER

hatte Gelegenheit, im Rahmen seiner Tätigkeit im Bankwesen auf Einladung der Bank of China die Volksrepublik China während zweier Wochen zu besuchen und etwas über ihre wirtschaftlichen Beziehungen mit der Schweiz zu erfahren. Natürlich lassen sich aus einem so kurzen Besuch kaum schlüssige Folgen für die genaue Umschreibung der schweizerischen Chinapolitik auf wirtschaftlichem Gebiet ziehen. Das Bild, das man sich bei uns im allgemeinen von China machen kann, ist be-

reits sehr widersprüchlich und verwirrend; dieser Eindruck ist noch stärker, wenn man sich in China selbst aufhält. Man wird bisweilen nicht recht klug, wie und warum gewisse Sachen gesagt werden. Dies gilt auch für die Geschäftsbeziehungen. Ein chinesischer Vizepremierminister erklärte beispielsweise, dass man die Schweiz vor allem aus zwei Gründen schätze:

- a) weil sie bereits in den Fünfziger Jahren als eines der ersten Länder des Westens China anerkannt hat, und
- b) weil es in der Schweiz so wenig Kommunisten gibt ("We like you so much because you have so few communists").

Laut chinesischer Aussage sei der chinesische Kommunismus nicht vergleichbar mit demjenigen anderer Länder, er sei vor allem ein Ordnungsprinzip, das erlaube, ein grosses Land zu führen. Darin steckt bedeutend mehr als nur ein kleiner Kern Wahrheit, denn es ist in der Tat unvorstellbar, dass ein demokratisches System die Führung wirksam garantieren könnte.

Andererseits sind die Nachteile dieses Systems auch in China nicht zu übersehen; die Besichtigungsprogramme haben dies auf frappante Art zum Ausdruck gebracht: die bürokratischen Methoden, der Etatismus, die mangelnde Effizienz - dies alles sind deutliche Zeichen. Es gibt beispielsweise Bankbetriebe, die noch heute mit dem Zählrahmen arbeiten und die Bankauszüge von Hand erstellen. Die Arbeitsweise ist mit derjenigen zu vergleichen, wie wir sie vor 50 Jahren kannten. Wenn man die Chinesen auf moderne Methoden hinweist, taucht unvermittelt die Angst vor Arbeitslosigkeit auf. Die Beschäftigungspolitik hat für China absolute Priorität, vor allen Dingen auch in der

Landwirtschaft. Auf der anderen Seite werden völlig un-realistische Modernisierungsprogramme wie etwa ein Tourismus-förderungsprojekt für 12 Mio Touristen jährlich, aufgestellt. Diese Beispiele zeigen, wie stark die gegensätzlichen Ein-drücke über China sind.

Das persönliche - vorläufig nicht genügend untermauerte - Urteil, das sich der Sprechende im Verlaufe seines Aufenthaltes bilden konnte, würde etwa wie folgt aussehen:

a) Wirtschaftlich ist China viel weiter zurückgeblieben als allgemein bei uns angenommen wird. Dies äussert sich in einem besonderen Masse auf dem Transportsektor. So sind bei-spielsweise heute noch neun von zehn Flussschiffen ohne Motoren. Die Reisemöglichkeiten sind - mangels Transportmitteln und Verkehrswegen - beschränkt und die Leute beklagen sich offen darüber. Auch Autos sind privat nicht käuflich. Für das Fahrrad, dem hauptsächlichsten Transportmittel, sind bis zu drei Monatssaläre aufzuwenden.

b) Der Lebensstandard ist sehr niedrig und das Leben nach westlichen Begriffen eintönig und hart. Das wird solange ertragen, als die politisch-ideologische Motivation lebendig bleibt. Mit der Oeffnung nach aussen und der damit verbundenen Kontamination werden zudem andere zivilisatorische Masstäbe sichtbar. Die "4 Modernisierungen" und der Zwang zu höherer wirtschaftlicher Effizienz bringen zudem mancherlei Umstellun-gen mit sich, z.B. im Arbeitstempo oder in den Wohngewohnheiten. In den grossen Städten werden gleichförmige Mietskasernen ge-baut, welche den familiären Traditionen und der Erdverbunden-heit des Chinesen keineswegs entsprechen. Die Leute müssen offenbar dazu gezwungen werden, ihre primitiven Hütten mit Etagenwohnungen zu vertauschen.

c) Es ist ein gewisser Abbau des Maoismus feststellbar. Die Maobilder sind von bedeutend kleinerem Format als noch vor einem Jahr, und sie beanspruchen nicht mehr notwendigerweise den ersten Platz. Die brüske De-Maoisierung birgt meines Erachtens gefährliche Entwicklungen in sich: es ist nämlich zu bezweifeln, dass eine Autorität, wie Mao sie darstellte, innert kurzer Zeit durch eine andere ersetzt werden kann, die ausserdem nicht so klare Konturen aufweist.

Die Schlussfolgerungen, die sich daraus ergeben: die Chinaeuphorie, die sich bei uns breitgemacht hat, entspricht nicht der Realität. China ist geistig sowie wirtschaftlich im Wandel begriffen, und man muss sich fragen, ob die Verantwortlichen diese Entwicklung voll und ganz im Griff behalten können.

Eines darf man im Umgang mit den Chinesen jedoch nie vergessen: sie können rechnen. Deshalb ist im Wirtschaftsverkehr eine gewisse Vorsicht und viel Geduld notwendig.

Monsieur le Conseiller fédéral GRABER

est invité à faire part de quelques constatations, fruits de son voyage en Chine.

En réalité, si la délégation est partie avec une foule de questions en tête, ses membres en sont revenus avec autant de points d'interrogation. Les constatations faites en 1974 confirment les remarques exprimées par les orateurs précédents. On a pu voir, en effet, que la priorité est donnée à l'agriculture, l'industrie étant développée d'abord en fonction des besoins de l'agriculture. Il est d'autre part intéressant de constater, cela s'ajoutant aux succès obtenus contre les

fléaux habituels de la Chine d'autrefois tels la famine et les inondations, la volonté des autorités de remporter un troisième succès de grande dimension, soit la fixation de la population dans les campagnes. Cette politique tend à éviter les effets néfastes souvent constatés dans les pays du tiers monde des migrations de la population rurale vers les villes. Des implantations industrielles artisanales sont ainsi créées dans les communes populaires. Elles sont souvent irrationnelles, peu rentables par rapport à une production centralisée, mais elles correspondent au désir de fixer la population. La visite de deux communes a permis à M. GRABER de constater l'inégalité des conditions d'existence de la population. Dans les deux communes, l'une produisant du thé, l'autre du riz, les différences de conditions de vie étaient considérables. Cette population campagnarde donne le sentiment d'être indifférente. La police n'est guère visible, l'armée à peine davantage. Il n'empêche que la population est tenue en main très fermement, soumise à d'autres formes de contrainte absolue, exercées par les cadres du parti et de la commune.

Die Eindrücke, die Herr LUTERBACHER über China vermittelt, decken sich im grossen Ganzen mit dem, was Herr Brugger sagte. Die Ineffizienz der Bürokratie ist charakteristisch für China, wie übrigens für die Sowjetunion. Man muss sich in der Tat fragen, wo wir heute stünden, wenn diese Länder zu ihrer Grösse hinzu auch noch effizient wären? Trotzdem darf man China nicht unterschätzen, denn sein Aussenhandel richtet sich nicht nach wirtschaftlichen, sondern nach politischen Kriterien. Dies kann ein exportorientiertes Land, wie wir es sind, in Zukunft vor schwierige Aufgaben stellen. Wie Herr Brugger unterstrich, bewirkte die abrupte Oeffnung des Landes im Westen eine Euphorie, die auf wirtschaftlichem Gebiet zu massiv übersetzten Erwartungen führte. Eine gewisse Ernüchterung musste deshalb

zwangsläufig eintreten. Der gegenwärtige Pessimismus geht allerdings etwas zu weit, denn obgleich kurzfristig keine spektakuläre Ausweitung der wirtschaftlichen Beziehungen zu erwarten sein wird, lassen das Potential und der Wille der Chinesen mittelfristig eine Zunahme des Handelsverkehrs durchaus in den Bereich des Möglichen rücken. Der Aufbau von Geschäftsbeziehungen mit China erfordert jedoch viel Geduld und Einfühlungsvermögen unsererseits.

Wichtig wird es für die Schweiz sein, ein geeignetes Vorgehen für den Technologietransfer und die Abwicklung von Kompensationsgeschäften zu finden. Ebenso bedeutend ist aber die Förderung der Beziehungen auf Regierungsebene und im diplomatischen Bereich, wobei uns hier zweifellos die frühe Anerkennung der Volksrepublik zugute kommen wird.

Staatssekretär JOLLES

zufolge, besteht eine nicht zu unterschätzende Differenz zwischen dem bis in die jüngere Vergangenheit gültigen, politischen Denkschema der Chinesen und dem neuen "approach". Wie Herr Brugger treffend bemerkte, fällt in der Tat auf, dass bis vor kurzem unter den neuen Machthabern **die Politik als solche** im Vordergrund stand. Ein Land wie die Schweiz sei trotz seiner relativ teuren Exporte ein guter Freund Chinas, und - so wurde in Beijing deutlich gemacht - bei Freunden werde nicht mit Kommastellen gerechnet. Wir machten dann trotzdem die Erfahrung, dass die in Aussicht gestellte starke Steigerung des Warenaustausches nicht realisiert wurde. Nach dem Chinabesuch von Herrn Altbundesrat Graber sank dessen Volumen sogar, nahm aber unterdessen wieder um 4,6% zu. Die Entwicklung muss somit als völlig unspektakulär bezeichnet werden.

Unter dem neuen Regime legt man nicht mehr sehr viel Wert auf die Politik als Katalysator für die Wirtschaftsbeziehungen und der regelmässige Hinweis auf die frühe Anerkennung

der Volksrepublik China durch die Schweiz fällt aus. Trotzdem ist langfristige diese veränderte Einstellung der Chinesen positiv zu bewerten, denn sie verhindert imaginäre Höhenflüge wie beispielsweise im Falle des kaiserlichen Iran.

Zu den Fragen von Herrn Freymond kann man etwa wie folgt Stellung nehmen:

- a) China kann nicht unbedingt als "facteur de rééquilibrage" im Nord-Süd-Dialog betrachtet werden, denn es verfolgt dort eher eine Politik der Zurückhaltung. Abgesehen davon stellt China aber keinen "facteur modérateur" dar, unterstützt es doch vorbehaltlos den Süden, und gibt dem Westen nur Schützenhilfe gegenüber der Sowjetunion und ihren Verbündeten.
- b) Der Hinweis darauf, dass China seiner Ressourcen und seiner Aufnahmefähigkeit wegen für die schweizerische Exportwirtschaft wichtig sein könnte, erfährt seine Einschränkung durch die Feststellung, dass die "Vier Modernisierungen" unter möglichst geringer Beeinträchtigung der Strukturen und Traditionen durchgeführt werden sollen.

Der Widerspruch liegt eben darin, dass man einerseits die allerneueste und beste Technik zum Aufbau der Industrie fordert, und auf der anderen Seite an den Traditionen festhalten möchte. Die Landwirtschaft bleibt im Vordergrund.

Interessant wird es sein, zu beobachten, inwiefern sich der zunehmende Kontakt mit Ausländern auf die chinesische Bevölkerung auswirken wird. Besonders intensiv sind in letzter Zeit die Beziehungen zu den Auslandchinesen geworden, wobei diese als "chinesische Brüder" sehr zuvorkommend behandelt wer-

den. Durch sie erfolgt ein gewisses Eindringen westlichen Gedankengutes und damit der kapitalistischen Denkweise. Welche Folgen eine zunehmende Beschleunigung dieses Prozesses auf die Dauer haben wird, vor allem, welche Art von Spannungen damit geschaffen werden, bleibt hier die grosse Frage. Es ist bereits auf die sprichwörtliche Ineffizienz des kommunistischen China hingewiesen worden. Die Gefahr eines effizienten China, das unsere Märkte mit konkurrenzfähigen Industrieprodukten überschwemmen könnte, wird ohnehin nur dann akut werden, wenn die Chinesen sich entschliessen, eine exportorientierte Wirtschaft nach japanischem Muster aufzubauen. Vorläufig wird eine solche Strategie schwer durchzuführen sein, denn der Druck von innen würde bei einer solchen Abwendung vom bisherigen, auf das Inland ausgerichteten Entwicklungsweg zu gross.

China, das Reich der Mitte, ist für Professor FREI das Land der Rätsel. Die beiden Referate haben viele Rätsel aufklären können, gleichzeitig aber auch neue aufgegeben. Professor Frei nennt zwei:

- a) Der unerfahrene Beobachter des chinesischen Geschehens sieht in der gegenwärtigen Politik vor allem Taktik, hat aber Mühe, die dahinter stehende Strategie zu erkennen: Strategien werden bekanntlich durch ein Weltbild bestimmt. Das heutige chinesische Weltbild ist offenbar dreigliedrig, wie es in den Ausführungen von Herrn Freymond deutlich zum Ausdruck kam. Dies entspricht freilich nicht der traditionellen chinesischen Zweiweltentheorie; muss aber annehmen, dass sich diese mit der Zeit wieder stärker durchsetzen wird? Das müsste auch den Kurs der chinesischen Aussenpolitik wieder tiefgreifend beeinflussen.
- b) Die prioritäre Behandlung des Entwicklungsziels durch die chinesische Führung hat vor allem die verstärkte

Einfuhr westlicher Technik zur Folge. Man muss sich aber fragen, wie weit die Chinesen dabei gehen wollen, denn es bestehen Widersprüche, die am Willen der chinesischen Führung, das Land zu modernisieren, zweifeln lassen könnten.

Vor allem wäre zu fragen, wie weit die Chinesen sich im Ausland verschulden wollen.

Monsieur l'ambassadeur RUEGGER exprime sa vive reconnaissance au Président pour le thème choisi, sujet intéressant par son actualité et passionnant pour chaque pays et chaque individu.

Les rapports introductifs et les interventions qui les ont suivies ont apporté un grand nombre de renseignements tout en soulevant des points qui sont autant d'énigmes. M. Ruegger, pour sa part, désire faire état de réflexions suggérées à la suite d'entretiens avec des amis chinois et européens. Parmi ces amis, M. Ruegger cite un haut fonctionnaire chinois de l'ONU, Y. Liu, entré dans cette organisation sous le drapeau de Formose et maintenu à son poste sur requête expresse de M. Zhou Enlai. Un autre spécialiste des affaires chinoises, le sénateur Professeur G. Vedovato, ancien président de l'assemblée consultative du Conseil de l'Europe à Strasbourg, dont les réflexions, publiées seulement très partiellement, paraissent particulièrement dignes d'attention. Selon ses vues M. Vedovato en revient toujours à la réflexion que la Chine millénaire est le Royaume du Milieu, conception que Mao lui-même avait maintenu jusqu'à la fin pour des raisons de sécurité et de développement interne. Selon M. Vedovato la Chine est propulsée dans une ère nouvelle où elle abandonne les conceptions du Royaume du Milieu et renonce peu à peu à ce que Mao pouvait considérer comme un facteur de sécurité. Il est certain que la Chine, qui il n'y a pas si longtemps, exportait la subversion surtout en Afrique, a changé son fusil d'épaule. Le voyage de M. Kissinger à Beijing, a souligné l'importance de la rentrée de la Chine dans le jeu mondial. Monsieur Nixon a cependant limité les fruits de sa propre mission en se

contentant de l'utiliser comme contre-poids vis-à-vis de l'URSS, le but principal restant la détente alors souhaitée avant tout par Washington.

A la fin de la tournée de M. Hua Guofeng dans quatre pays européens, un autre observateur diplomatique italien se demandait quel genre de détente l'Europe désire et croit devoir mener envers l'URSS. Ce même observateur se posait la question de savoir quel est le prix que cette même Europe est prête à payer pour la détente et notamment si celui-ci pourrait comprendre le relâchement des relations avec la Chine. Si le développement technologique devient une des aspirations principales de ce pays, il faut se demander quelles peuvent en être les conséquences économiques et politiques.

Pour plusieurs correspondants diplomatiques de valeur reconnue, notamment pour M. Dino Frescobaldi, la Chine moderne ne demande aucunement à l'Europe de restreindre ses contacts avec l'URSS, elle demanderait plutôt à l'Europe de savoir résister à la prétention soviétique de diminuer ses rapports avec la Chine, exigence que cette dernière ne pourrait accepter.

Des correspondants diplomatiques se sont d'autre part demandés si la Chine, qui au fond désire la détente pour des raisons intérieures, n'est pas forcée de souhaiter que ses partenaires de demain ne soient pas seulement les Japonais et les Américains mais aussi les Européens.

M. Hua Guofeng, au terme de sa visite à Rome, a réitéré ses souhaits de détente générale et a donc contesté lui aussi à Moscou le droit exclusif de qualifier ce qui est antisoviétique et ce qui ne l'est pas. L'erreur, aussi selon M. Vedovato, est de laisser à Moscou la possibilité de juger les rapports Europe-Chine comme étant anti-soviétiques. Il est nécessaire de mettre au point une politique à l'égard de la Chine qui ne soit pas limitée aux problèmes des échanges commerciaux dont la

complexité est par ailleurs évidente. Sans faire abstraction de l'activité des Etats-Unis et du Japon, l'Europe a le devoir de se manifester à temps. Les hommes d'Etat et les milieux économiques ne doivent toutefois pas se laisser éblouir par la facilité des voyages, mais se plonger dans le cheminement de l'âme nationale chinoise comme le soutenait déjà Marco Polo. Quant aux perspectives qui s'ouvrent à notre pays, M. Ruegger estime que les relations entre les deux pays sont de plus en plus satisfaisantes. Il est exact que les Chinois se rappellent toujours de l'initiative que la Suisse a prise, non sans risques, de reconnaître, parmi les premiers, la République Populaire. Il faut se réjouir de la multiplication des contacts qui ont eu lieu bien que leurs effets ne soient pas immédiats.

Si la politique est toujours l'art du possible, c'est vis-à-vis de la Chine l'art du possible à long terme. Malheureusement, le grand Zhou Enlai n'est plus là pour favoriser le développement de nos relations avec ce pays. Lors de sa visite en 1954 à Berne, M. Petitpierre a ressenti lui aussi le charme et la force de cette étonnante personnalité. M. Ruegger quant à lui se souvient des regrets sincères exprimés par Zhou Enlai à l'occasion de la visite de la mission du C.I.C.R. en Chine durant la guerre de Corée, de n'avoir pu, dans sa jeunesse travailler en Suisse, pays pour lequel il éprouvait déjà alors une sympathie sans doute sincère; de même qu'il manifestait à l'époque de la visite du représentant de la Croix-Rouge internationale un intérêt et une attention, qui se sont démontrés fructueux, pour l'activité humanitaire de la Suisse et du C.I.C.R. et en particulier pour les Conventions de Genève de 1949 qu'il désirait voir bien traduites et diffusées dans son grand pays.

Monsieur BEGUIN

cite l'exemple de la Télévision romande dont une équipe envoyée en Chine a joui de circonstances exceptionnelles. Les autorités chinoises n'ont pas seulement permis le

reportage, mais ont invité cette équipe à donner un reflet des problèmes du développement chinois. Elle a ainsi pu filmer la construction d'un barrage édifié en recourant à la force humaine, sans l'aide de machines. Cette attitude d'ouverture fut non seulement le fait d'une décision prise au sommet mais elle fut celle de toute l'administration.

Cette preuve d'une grande modestie est aussi un sommet d'orgueil. La direction chinoise se nourrit de cet orgueil. M. Béguin se demande si cet orgueil gigantesque va jusqu'à l'aveuglement dans les relations idéologiques extérieures. Le maoïsme a influencé, à un moment donné, certains milieux européens, or le comportement chinois est, dans ce domaine, déconcertant. Il est difficile d'expliquer le paradoxe de la diplomatie chinoise et de ses relations extérieures en ce qui concerne l'idéologie de gauche en Europe.

Monsieur TAVEL

n'est pas tout à fait d'accord avec M. Freymond quant à la logique du classement des priorités chinoises. A la limite, mettre le développement de la science et de la technique après celui de l'industrie amène à la conclusion que les Chinois ont l'intention de développer primordialement l'industrie traditionnelle.

Si l'on veut par ailleurs pouvoir apprécier le poids que les Chinois pourront mettre dans la balance d'un équilibre mondial, il faut tâcher de prendre conscience de l'état et de la rapidité possible des progrès de leur science et de leur technologie. L'homme chinois est l'héritier d'une vieille culture et d'une vieille tradition. Il est doté d'une grande intelligence, d'un esprit mathématique et de qualités morales qui sont autant d'éléments essentiels sur le plan de l'efficacité scientifique et technique. Mais l'analyse des faits invite à quelque prudence quant à la rapidité avec laquelle ils pourront rattraper leur

retard technologique. Pour M. TAVEL qui se fonde sur plusieurs rapports de missions scientifiques américains, la Révolution culturelle a inhibé pendant 10 années l'éducation scientifique. Avant cette période, de 1950 à 1960, l'influence soviétique a été prédominante. Parmi les chinois ayant étudié aux Etats Unis, les plus jeunes sont âgés d'environ 55 ans. Il s'agit donc d'une génération en train de s'eclipser. Après, c'est le vide. Pour former des professeurs il faudra au minimum 5 ans; pour ce que ces derniers forment à leur tour des spécialistes il faut à nouveau 5 ans et pour que ceux-ci soient pleinement opérationnels 10 ans supplémentaires seront nécessaires.

Dans le domaine de la recherche, l'équipement est extrêmement vétuste et compte au minimum 15 ans de retard sur celui de l'Occident. Les conditions de travail actuelles ne permettent pas non plus le développement d'une science moderne. A titre d'exemple la seule fabrique chinoise d'ordinateurs est née en 1971 d'une fabrique de poignées de portes. Depuis, on a produit 10 ordinateurs par an, d'un modèle assez primitif, inchangé dans l'entretemps et ni le service ni l'enseignement du software n'ont été développés.

Toute recherche fondamentale dépend du Ministère de l'éducation et les liaisons avec l'industrie sont pratiquement inexistantes. Des options de prestige ont été choisies, telle la physique des hautes énergies, mais on voit mal où cela peut actuellement les conduire dans la pratique. De même des réalisations intéressantes ont été faites dans le domaine des fibres optiques mais l'état du système de communication en limite la portée.

La technologie elle-même est dans un état primitif. La nécessité du "management" n'est pas encore reconnue et il n'y a pas d'école pour former les cadres. Il y a une contradiction entre

le désir d'acquérir les bases de la technologie moderne et l'état de la société chinoise. Dans l'état actuel des choses, les scientifiques chinois manquent d'originalité et il faut s'attendre à ce que pendant une certaine période ils soient surtout des copieurs. Leur langage par ailleurs est d'une imprécision qui permet mal la transmission des données scientifiques, ce qui est pour eux un handicap.

Les bases fondamentales existent donc, mais les exigences technologiques modernes ne correspondent pas à l'état actuel de la Chine. On peut tirer pour la Suisse l'enseignement que les Chinois peuvent devenir de très dangereux concurrents sur le plan notamment des industries légères et qu'il sera impératif pour nous de garder une avance scientifique en innovant constamment. Il semble que ce ne soit guère avant les années 2000 à 2020 que les Chinois auront pu rattraper le niveau technologique de l'Occident.

Staatssekretär WEITNAUER:

Da Herr Freymond am frühen Nachmittag noch andere Verpflichtungen hat, steht die verbleibende Zeit zu seiner Verfügung.

Anschliessend noch eine Frage an das Auditorium: In China bestand seit geraumer Zeit eine gewisse Angst vor der Sowjetunion, deren Berechtigung durch einen Blick auf die Weltkarte bestätigt wird. China hielt auch bis vor kurzem einen Dritten Weltkrieg für unvermeidlich. Gegenwärtig ist von dieser Unvermeidlichkeit weniger die Rede, es wird auch etwa die Detente mit ins Kalkül einbezogen. Wie ist diese Wandlung auszulegen?

Monsieur FREYMOND:

J'ai entendu avec intérêt les observations faites par les participants qui comblent les lacunes d'un exposé consacré au rôle de la Chine dans le monde actuel. M. Cuendet, après avoir mis l'histoire contemporaine dans sa perspective

historique, a souligné très justement la tension qui existe entre forces centrifuges et utopie mobilisatrice et autoritaire. Nous nous trouvons, en tant qu'interlocuteurs extérieurs, devant deux situations extrêmes: anarchie et univers concentrationnaire. Peut-être que les modérés pragmatiques se maintiendront au pouvoir. Il faut le souhaiter. C'est avec eux que pour l'instant nous devons négocier.

A M. Frei je répondrai en disant qu'à l'heure actuelle la théorie dominante est celle des Trois Mondes. La contradiction principale est celle qui oppose l'impérialisme au reste du monde. Le rapprochement avec les Etats-Unis n'a pas supprimé la dénonciation de l'impérialisme. Pour l'instant l'ennemi principal est le "social-impérialisme", l'"hégémonisme".

En réponse à M. Weitnauer, je dirai que les Chinois dénoncent le danger d'une troisième guerre mondiale, mais que, si l'on en juge par certains textes, ils ne l'estiment pas "inévitabile", laissant entendre par là que la "révolution" pourrait intervenir avant une guerre et la prévenir par conséquent.

M. Béguin a raison de souligner qu'il y a de l'orgueil dans le comportement des Chinois, bien que je ne pense pas que cet orgueil les conduise aujourd'hui à un aveuglement, la réévaluation de leurs plans économiques trop ambitieux serait plutôt révélatrice de leur clairvoyance. Ils sont sans doute conscients de leur retard et soucieux de le combler tout en veillant à ce que la modernisation et l'importation de techniques étrangères ne mettent pas en danger leur civilisation et ne compromette pas la construction d'une société socialiste.

Quant au rapport de la délégation de savants américains, résumé par M. Tavel, il est sans doute valable pour l'essentiel et les Chinois, qui en ont fort probablement connaissance, ne le démentiraient pas. Cependant ce rapport - qui se veut sans doute objectif et factuel - porte la marque de cet ethnocentrisme qui ruine l'Occident. La Chine est évaluée en fonction de critères

occidentaux alors qu'il importe de situer le moment présent dans la perspective de son histoire, de sa civilisation, de son évolution depuis 1949. Dire des Chinois, qui furent des créateurs, auxquels nous devons quelques inventions majeures et dont nous admirons la civilisation, qu'ils sont des "copieurs" ne me paraît pas acceptable. D'ailleurs nous nous copions tous les uns les autres. Encore une fois, il est évident que sur le plan de la science et de la technique la Chine accuse un retard considérable et les Chinois le savent. Mais on ne peut, et on ne doit pas, sous-estimer leurs capacités intellectuelles.

Mon exposé ne visait pas à répondre aux questions nombreuses qui se posent à tout observateur de la Chine, mais plus simplement à proposer un cadre pour notre réflexion commune sur son rôle actuel. Cadre nécessaire à quiconque veut situer ses observations et bâtir des hypothèses. Cadre conçu également pour corriger notre ethnocentrisme.

Staatssekretär WEITNAUER spricht Herrn Freymond nochmals seinen herzlichsten Dank aus. Seine Ausführungen waren für die Teilnehmer von grösstem Interesse.

Ebenso wichtig scheint es, anschliessend noch einige Erörterungen über das Verhältnis China - Japan zu hören.

Das chinesisches-japanische Verhältnis hat für Herrn Botschafter TROENDLE einen politischen und einen wirtschaftlichen Aspekt. Vorauszuschicken ist, dass wir uns nicht zu sehr von den chinesischen Lobreden betreffend frühzeitige Anerkennung der Volksrepublik beeindruckt lassen dürfen. Sie sind Ausdruck der ostasiatischen Höflichkeit- wie schon Herr Prof. Freymond treffend bemerkte. Die Chinesen sind kalte und harte Rechner, wie die Erfahrung bei Geschäftsverhandlungen lehrt. Erst bei Vorteil oder Gleichheit der Offerten kann die Sympathie eine

positive Rolle spielen, wobei aber erst noch die Tendenz zu bestehen scheint, jedem etwas zu geben, was gerade jüngste Entscheidungen zu unseren Ungunsten beweisen.

Von unseren Konkurrenten auf dem chinesischen Markt haben wir Japan besonders zu fürchten. Trotz einer schwer belasteten politischen Vergangenheit zeigte China von Anfang an besonderes Interesse an den wirtschaftlichen Beziehungen mit Japan. Sie entwickelten sich aber wegen des amerikanischen Drucks nur langsam, wiewohl die nahe gelegenen chinesischen Provinzen über transporttechnisch günstige Rohstoffvorkommen, z.B. Erze verfügen.

Auch im Falle der Schweiz sind übrigens die Geschäftsbeziehungen nach der politischen Anerkennung zunächst nicht in Gang gekommen. Der Fehler liegt aber nicht bei den Bundesbehörden, sondern bei der Industrie selbst. In der Tat hat der Vortort seinerzeit gegen die Aufnahme offizieller wirtschaftlicher Beziehungen sein Veto eingelegt.

Heute kann aber Japan vom erwähnten transporttechnischen Vorteil profitieren. Es ist in der Lage für seine Lieferungen in bedeutendem Ausmass Rohstoffe kompensationsweise zu beziehen und daher auch ohne zu grosses Risiko Lieferkredite zu gewähren.

Man sollte bei uns bei dieser Sachlage nicht allzugrosse Hoffnungen auf den chinesischen Markt hegen - etwas wird aber für uns dennoch übrigbleiben.

Professor LUETHY

möchte zum Thema nur eine Basler Anekdote beisteuern. Zur Ueberraschung des Basler Messedirektors hat China "grosses Interesse" bezeugt, nächstes Jahr an der Basler Herbstmesse teilzunehmen - nicht etwa an der grossen Mustermesse

sondern am ganz lokalen und volkstümlichen "Häfelimärit". Was sie dort anbieten wollen, muss sich erst zeigen, wahrscheinlich Keramik, Spielzeug und Tand. Vor allem aber, sagten die chinesischen Interessenten, wollen sie in direkten Kontakt mit der Bevölkerung kommen. Das scheint mir ein Charakterzug des heutigen China zu sein: Neugier für alles Fremde, bei grösster Diskretion über alles, was im eigenen Land vorgeht. Dazu kommt die fast doktrinäre Bevorzugung des Bargeschäfts, womöglich als Naturaltausch. (Ich kenne eine Firma, die jahrelang ihre Bezahlungen aus China in Form von Kisten voll alter Vasen erhielt und die dabei ein ganz gutes Geschäft machte). Der seit Jahrhunderten immer wieder umgehende Traum vom gewaltigen chinesischen Markt wird hier seine recht engen Grenzen finden.

Die Rolle Chinas im weltpolitischen Gleichgewicht? Natürlich hat der Bruch Chinas mit dem Sowjetblock das internationale Gleichgewicht verändert; übrigens seit fast zwei Jahrzehnten, lange bevor der Westen dies zur Kenntnis nahm. Aber es wäre, vor allem von Europa aus, eine Illusion, dies als Veränderung des strategischen und Rüstungsgleichgewichts heute in Rechnung zu setzen. Auch der aussenpolitische oder geopolitische Pragmatismus des chinesischen Regimes, der die unangefochtene Existenz nicht nur Taiwans, sondern Hongkongs und sogar Makaos erlaubt, reicht mindestens in die sechziger Jahre zurück, und heute ist China als regionale Grossmacht das Rückgrat des vorher eher unwirklichen Gebildes, das sich ASEAN nennt. Geändert hat sich vor allem die Sprache: es ist heute fast offenherzig, die einer konservativen Macht, deren Existenz wenigstens im Bereich der Ideologie die der Sowjetunion annulliert.

Monsieur l'Ambassadeur CUENDET

est prêt à assumer sa part de responsabilité pour ne pas avoir traité le sujet. Les thèmes abordés et les questions soulevées ont toutefois permis

de mieux le cerner. En réalité, le rôle de la Chine dans la politique mondiale peut être défini assez facilement.

Monsieur Cunedet apporte ensuite quelques compléments aux interventions des participants au débat. En ce qui concerne les sources chinoises et leur fiabilité en tant que document d'étude, l'orateur invite à ne pas oublier qu'une déclaration officielle est soumise à un processus très compliqué au cours duquel le texte est corrigé à plusieurs reprises. Il ne faut donc pas tirer des conséquences définitives des discours chinois, car ils sont la résultante d'une réalité politique changeante. L'observateur extérieur doit les considérer comme le reflet de la situation politique en vigueur. D'autre part, il est exact, pour la première fois, l'équipe au pouvoir cherche à conserver sa stabilité en s'abstenant d'éliminer même ceux de ses membres qui ont été critiqués. Cependant, le fait que le Bureau politique compte actuellement trente membres indique que des changements pourraient avoir lieu.

Dans les analyses de la situation chinoise faites par des occidentaux, on peut sans doute déceler un certain ethnocentrisme. Mais le fait que M. Deng Xiaoping lui-même puisse citer comme exemple de développement économique Taiwan et la Corée du Sud, semble bien être la démonstration qu'il y a en Chine même, des gens qui se posent des questions. Il est certain que si des progrès doivent être faits, le rôle des intellectuels doit augmenter.

En ce qui concerne le Vietnam, l'orateur partage l'appréciation du professeur Freymond. L'armée chinoise, lors de son intervention au Vietnam a démontré sa vétusté, mais elle a causé des dommages importants et elle fait peser sur ce pays une menace permanente qui est dans la droite ligne de la vieille stratégie chinoise. De plus, la démonstration a été faite que l'URSS, malgré le traité d'amitié avec le Vietnam n'a pas bougé.

M. Cuendet fait encore remarquer que les Chinois, tout en gardant les formules, celles des trois mondes ou de l'inévitable de la troisième guerre mondiale, ont procédé à des transformations successives de leur contenu.